DETOUR

FESTIVAL DEL CINEMA DI VIAGGIO

5a edizione

4/9 OTTOBRE 2016

PADOVA

CON IL CONTRIBUTO DI

E IL SOSTEGNO DI

SPONSOR

SI RINGRAZIA

PARTNER

PARTNER TECNICI

CON IL PATROCINIO DI

MEDIA PARTNER

UN PROGETTO

CINERAMA

DETOUR

FESTIVAL DEL CINEMA DI VIAGGIO

Alla sua quinta edizione Detour Film Festival si propone nuovamente come luogo di incontro e confronto tra il cinema e la molteplicità di storie che ogni viaggio porta con sé.
Si può viaggiare da soli ma più spesso si viaggia in compagnia, ed è questo lo spirito che anima questa edizione. Le tante collaborazioni, con i partner storici e con i nuovi arrivati, rende il programma di quest'anno particolarmente ricco e coinvolgente.
Il Concorso Internazionale, sezione principale del festival, presenta quest'anno sette film non distribuiti nelle sale italiane. Alcuni si legano all'attualità, come *Lampedusa in Winter*, un film documentario che racconta la vita invernale della piccola isola, quando gli immigrati ancora rimasti lottano per essere trasferiti, o come *Road to Istanbul*, storia del viaggio di una madre alla ricerca della figlia, partita per la Siria per unirsi alla jihad. Un film d'attualità, intimo e potente, scritto e diretto dal regista Rachid Bouchareb, tre volte candidato all'Oscar, nato nei dintorni di Parigi da una famiglia di origini algerine.
Due film portano a Padova l'opera di registi acclamati nell'ultima stagione: il documentario cinese *Paths of the Soul*, il lavoro più recente di Zhang Yang. Un road movie spirituale immerso nell'impervio e maestoso Tibet che segue il cammino di undici tibetani verso la città santa di Lhasa. E *Neon Bull*, diretto dal visionario regista brasiliano Gabriel Mascaro (Premio Speciale della Giuria nella sezione Orizzonti al Festival di Venezia), che racconta un Brasile in uno stato di transizione tra un mondo rurale fatto di rodei e uno industriale, rappresentato dal settore tessile in via di sviluppo.
Gli altri tre film vedono giovani registi alle prese con attori di caratura internazionale. *Hector* mette in scena il toccante viaggio di un homeless interpretato da uno straordinario Peter Mullan, attore caro a Ken Loach; *Mr. Pig*, commedia agrodolce diretta da Diego Luna (già attore per *Y tu mamá también* e tantissimi film hollywoodiani), vede il grande Danny Glover nei panni del burbero Ambrose, vecchio allevatore che deve attraversare il confine col Messico per vendere il maiale prediletto. *Entertainment*, presentato al Sundance Film Festival, vede infine un grande cast di caratteristi (Gregg Turkington, John C. Reilly, Tye Sheridan, Michael Cera) a disposizione di Rick Alverson, una delle voci più significative del nuovo cinema indipendente americano per un film in equilibrio tra David Lynch e Paul Thomas Anderson.
La vera novità di questa edizione è la sezione "Music Around the World", realizzata in collaborazione con il Centro d'Arte degli studenti dell'Università di Padova. Al suo interno trovano spazio film che raccontano la musica e di come questo straordinario mezzo possa diventare strumento sociale e politico. Ospite d'onore della sezione è Vincent Moon, regista e performer che viaggia in tutto il mondo munito solamente di zaino, computer e telecamera, e che ha filmato musicisti famosi come R.E.M., Arcade Fire, Bon Iver.
E poi tanti concerti, incontri, omaggi, tavole rotonde e workshop per parlare di cinema e di viaggio e coinvolgere la città in un'esperienza davvero unica nel suo genere.
Un grazie sincero a quanti tra collaboratori, volontari e partner hanno reso possibile questa nuova ed emozionante edizione di Detour Film Festival.

MARCO SEGATO
Direttore Artistico Detour. Festival del Cinema di Viaggio

AcegasApsAmga, società del Gruppo Hera, è la prima multiutility del Nordest italiano, attiva nei servizi ambientali, nel ciclo idrico integrato, nella distribuzione e gestione energetica e nell'illuminazione pubblica.
Intende essere la migliore multiutility per i suoi clienti, i lavoratori e gli azionisti, attraverso lo sviluppo di un originale modello di impresa capace di innovazione e di forte radicamento territoriale, nel rispetto dell'ambiente.
Questa consapevolezza, trova riscontro e si rafforza con la volontà di agire secondo un costante orientamento all'eccellenza del servizio e alla centralità del cliente, nel rispetto dei principi della sostenibilità.
Operare nel rispetto della sostenibilità economica, sociale e ambientale, significa anche favorire iniziative significative in settori di valenza sociale, quali quelli della cultura, della solidarietà, dell'innovazione e dell'educazione ambientale e sportiva.
In quest'ottica si inserisce il sostegno al progetto culturale di Detour. Festival del Cinema di Viaggio, che anche quest'anno si rafforza con nuove proposte di particolare spessore e interesse.
In particolare, è un orgoglio presentare in anteprima al pubblico padovano il documentario "ThuleTuvalu", che unisce le storie di due terre molto lontane ma accomunate dallo stesso drammatico destino, la minaccia del riscaldamento globale e dei cambiamenti climatici, che produce un impatto sconvolgente sulle tradizioni, culture e risorse delle popolazioni che vi abitano.
Un documentario che AcegasApsAmga presenta come invito a riflettere sulla necessità di maturare la consapevolezza di quanto le azioni dell'uomo nei confronti della Terra comportino sempre delle conseguenze, in molti casi anche drammatiche e irreversibili.
La salvaguardia degli equilibri ambientali è una responsabilità che riguarda ognuno di noi.

IGOR RODEGHIERO
Consigliere Delegato AcegasApsAmga

Il viaggio nasce da varie motivazioni e assume varie forme: il viaggio di piacere, il viaggio di studio, il viaggio di necessità, quest'ultimo mutato spesso in viaggio drammatico di salvezza. C'è tuttavia un denominatore comune, ed è la disponibilità a misurarsi con mondi nuovi e ad aprirsi al confronto e al cambiamento. In una società che diventa, per amore o per forza, sempre più multiculturale e multietnica, il viaggio appare quindi importante mezzo di formazione e di socializzazione. Di conseguenza il cinema di viaggio diventa strumento di crescita culturale, oltre che di espressione e di fruizione artistica; tanto più se si pensa che gli spettatori sono in prevalenza giovani. Credo che anche gli autori siano in prevalenza giovani; e ciò conferisce valore economico a questo segmento di attività che può offrire importanti occasioni di lavoro e di crescita professionale. E infine c'è la scelta della sede del Festival, che testimonia e accresce la tradizione cinematografica di Padova. Per tutto ciò la Cassa di Risparmio del Veneto, come banca del territorio che vuole favorire ogni forma di sviluppo locale, è lieta di rinnovare il proprio sostegno alla 5° edizione del Festival del Cinema di Viaggio che appare organizzata con la consueta passione e professionalità e a cui auguriamo un grande e meritato successo.

GILBERTO MURARO
Presidente Cassa di Risparmio del Veneto

Proporre una manifestazione di qualità incentrata sul cinema di viaggio significa far conoscere le prospettive originali dalle quali diversi autori cinematografici hanno scelto di guardare ed indagare la realtà. Il cinema, in effetti, è in grado di stimolare riflessioni e suscitare al tempo stesso forti emozioni, catalizzando l'interesse e la curiosità di un pubblico ampio e diversificato. Ed è indubbio che svolge al meglio questa funzione soprattutto quando richiama l'attenzione su quelle tematiche che influenzano in modo determinante la nostra esistenza come uomini e come comunità.
Nel corso degli anni Detour ha saputo cogliere questa sfida, ottenendo risultati lusinghieri che ci hanno spinto anche quest'anno a sostenerne la realizzazione.
Da sempre i viaggi, scelti o imposti, in terre lontane così come nella propria interiorità, accompagnano la vita delle persone. Con diverse motivazioni che li sottendono. Pensiamo a quanto sta accadendo negli ultimi anni, con un incremento notevole di possibilità di visitare altri Paesi come turisti a cui si accompagna l'emergere del fenomeno di imponenti flussi migratori sotto gli occhi di tutti.
Una manifestazione come Detour, che analizza l'esperienza del viaggio nelle sue diverse sfaccettature, merita quindi apprezzamento, oltre all'incoraggiamento a proseguire nella diffusione della cultura cinematografica, in particolare tra le giovani generazioni.

ANTONIO FINOTTI
Presidente Fondazione Cassa di Risparmio di Padova e Rovigo

Il cinema è un'arte di speciale suggestione. Un'arte complessa e ricca, capace però di parlare a tutti.
La nostra città ha da sempre con il cinema un rapporto profondo, con i suoi studiosi all'Università e con una scuola di autori e professionisti che oggi si fa riconoscere per il suo valore in tutto il mondo, e con un pubblico numerosissimo e attento, sin dall'epoca ormai lontana dei cineclub. A questo pubblico, oggi rinnovato ma sempre folto e sensibile, si rivolge questo festival che negli anni è cresciuto con competenza e rigore, e rappresenta oggi un'importante realtà culturale.
Padova è stata anche set di film famosi, ed oggi - con nuove politiche culturali e quadri organizzativi che stanno cambiando - questa potenzialità può e deve essere compresa e sviluppata come ulteriore strumento di promozione e di sviluppo turistico. Mi riferisco alla promozione della città come sede di nuove produzioni audiovisive e alle interessanti esperienze di "film induced tourism" che all'estero sono ormai realtà avviate e che cominciano ad essere studiate in modo fattivo anche qui.
Il festival Detour, non a caso dedicato al viaggio, riesce a conciliare molti di questi aspetti; auguro quindi all'iniziativa, sostenuta anche dall'Assessorato alla Cultura, il consueto e meritato successo.

MATTEO CAVATTON
Assessore alla Cultura del Comune di Padova

PREMI & GIURIA

Giunto alla sua quinta edizione, il Concorso Internazionale di Detour. Festival del Cinema di Viaggio presenta una selezione di sette film, lungometraggi di finzione e documentari, collegati al tema del viaggio nelle sue diverse declinazioni, senza limiti di forma o di genere.
La Giuria assegnerà il Premio per il Miglior Film alla migliore opera in Concorso e un Premio Speciale al film che meglio avrà saputo interpretare l'idea del viaggio. Inoltre, durante il Festival gli spettatori saranno invitati a votare i film del Concorso e ad assegnare un Premio del Pubblico.

La Giuria di Detour 2016 è composta da Roberto Citran (Presidente di Giuria), Esmeralda Calabria e Marco Dalla Gassa.

ROBERTO CITRAN

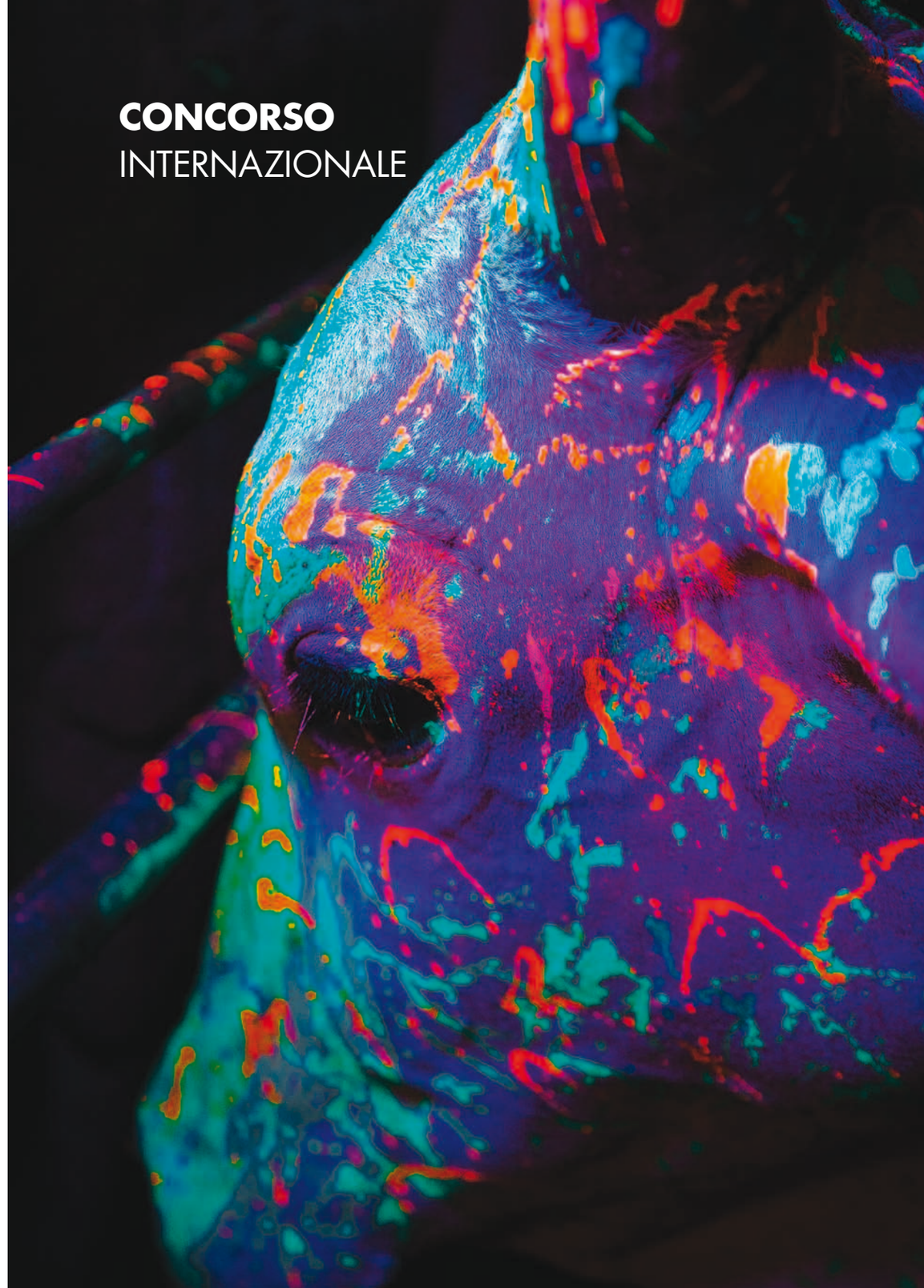
Roberto Citran, padovano, inizia la sua carriera artistica nel 1979 come attore comico. Insieme a Vasco Mirandola forma il duo Punto & Virgola partecipando a numerosissime trasmissioni televisive. La sua carriera cinematografica è senz'altro legata a Carlo Mazzacurati, col quale gira ben sei film tra cui *Il prete bello* (candidatura ai Nastri d'Argento) e *Il toro* (Coppa Volpi al Festival di Venezia). Lavora con registi come Ricky Tognazzi, Francesco Rosi, Francesca Archibugi, Giacomo Campiotti, Marco Pontecorvo, Andrea Segre e moltissimi altri. Chiamato da alcune produzioni straniere è nel cast de *Il mandolino del Capitano Corelli*, regia di John Madden, di *La storia di Moab e Le valigie di Tulse Luper* per la regia di Peter Greenaway, di *Hotel Rwanda*, diretto da Terry George. In teatro lavora con Brachetti, Paolo Virzì e Daniele Luchetti. Diversi i suoi monologhi tra cui *Sentieri sotto la neve* di Mario Rigoni Stern, *Ciao Nudo racconti di infanzia*, tratto dall'omonimo libro pubblicato dalla Gallucci edizioni e *Nel nome del padre* di Claudio Fava, regia Ninni Bruschetta (storia di un omicidio per mafia). Realizza insieme a Gianni Ferraretto due documentari: *Stranieri in Patria*, sull'emigrazione veneta all'epoca del fascismo (Primo premio festival dei documentari Libero Bizzarri) e *Viaggio nel bullismo* (presentato al Festival di Roma).

ESMERALDA CALABRIA

Esmeralda Calabria nasce a Roma nel 1964. Esordisce nel cinema come montatrice nel 1992, lavorando poi con alcuni dei principali registi italiani, come Nanni Moretti (*La stanza del figlio*, *Il Caimano*, *Habemus Papam*) e Paolo Virzì (*Tutta la vita davanti*). Ha vinto due David di Donatello per il miglior montatore: nel 1999 per *Fuori dal mondo* e nel 2006 per *Romanzo criminale*. Nel 2001 è stata candidata per lo stesso premio per *La stanza del figlio*. Nel 2007 ha diretto, assieme ad Andrea D'Ambrosio e Peppe Ruggiero, il suo primo film, *Biùtiful cauntri*, presentato al Torino Film Festival e vincitore del Premio Giovani Giuseppe Fava.

MARCO DALLA GASSA

Marco Dalla Gassa insegna "Storia e critica del cinema" all'Università Ca' Foscari di Venezia. Si occupa di cinema asiatico, orientalismo, rappresentazioni dell'alterità culturale, teoria e analisi del film. Oltre ad essere autore di vari saggi e curatele, ha scritto i volumi *Abbas Kiarostami* (2001), *Il cinema di Zhang Yimou* (2003, con Fabrizio Colamartino), *Il cinema dell'Estremo Oriente* (2010, con Dario Tomasi), *Approdo a Tulum. Le Neverland a fumetti di Fellini e Manara* (2011, con Antonio Tripodi), e *Kurosawa Akira. Rashomon* (2012).



CONCORSO
INTERNAZIONALE

ENTERTAINMENT
Rick Alverson

Un comico non più giovane è impegnato in una tournée nel deserto californiano. Incagliato in una serie di spettacoli in locali di terza categoria, tenta invano di raggiungere la figlia, che vive lontano da lui. Di giorno attraversa paesaggi desolati, tenendo inavvertitamente a distanza ogni persona che incontra. Di notte cerca conforto nei panni del suo personaggio di scena. Spinto dalla promessa di un lucrativo ingaggio a Hollywood e dalla possibilità di rinforzare la relazione con sua figlia, si trascina in una serie di incontri sempre più surreali e pericolosi.

Rick Alverson, classe 1971, è un regista originario di Spokane, Washington. Nel 2010 firma il suo lungometraggio d'esordio, *The Builder*. Il secondo film *New Jerusalem* viene presentato nel 2011 alla quarantesima edizione dell'International Film Festival Rotterdam e al festival South by Southwest (SxSW). *The Comedy* viene selezionato al Sundance Film Festival nel 2012; il successivo *Entertainment* viene presentato al Sundance Film Festival e al Festival del film Locarno.

FICTION
STATI UNITI
COLORE, 2015, 104'
LINGUA ORIGINALE
Inglese
PRIMA MONDIALE
Sundance Film Festival

REGIA
Rick Alverson
SCENEGGIATURA
Rick Alverson, Gregg Turkington, Tim Heidecker
FOTOGRAFIA
Lorenzo Hagerman
MONTAGGIO
Michael Taylor
MUSICA
Robert Donne
CON
Gregg Turkington, John C. Reilly, Tye Sheridan, Michael Cera, Amy Seimetz
PRODUZIONE
Jagjaguwar, Made Bed Productions, Nomadic Independence Pictures

8 OTTOBRE • ORE 22.30
Cinema PortoAstra
CONCORSO

HECTOR
Jake Gavin

Hector McAdam si sta imbarcando nel suo viaggio annuale dalla Scozia verso un rifugio per senzatetto londinese, dove lo aspettano l'allegria natalizia e una cena a base di tacchino. Ma, sapendo che potrebbe essere l'ultima volta, decide di riannodare i fili del passato e ritrovare quanti ha abbandonato. Non è facile vivere senza una casa, ma Hector è forte e sa accettare le persone, e la vita, per ciò che sono. Sperimenta l'amicizia e la gentilezza, la delusione e la crudeltà, il disagio e la gioia. La sua odissea attraverso il paese è costellata di incontri casuali, compagni vecchi e nuovi che hanno bisogno del suo sostegno tanto quanto lui ha bisogno del loro.

Jake Gavin gira il primo film all'età di dodici anni. Dopo la laurea lavora come fotoreporter per Associated Press, Reuters e The Indipendent, seguendo vari conflitti in tutto il mondo. Fotografo ritrattista, ha visto le sue opere comparire in uno svariato numero di pubblicazioni (GQ, Vogue, Elle, Playboy…). Nel medesimo periodo, lavora a svariati corti e film in diverse mansioni, quindi comincia a scrivere la sceneggiatura per un corto, che poi diventerà un lungometraggio: *Hector*.

FICTION
REGNO UNITO
COLORE, 2015, 87'
LINGUA ORIGINALE
Inglese
PRIMA MONDIALE
Edinburgh International Film Festival

REGIA
Jake Gavin
SCENEGGIATURA
Jake Gavin
FOTOGRAFIA
David Raedecker
MONTAGGIO
Guy Bensley
MUSICA
Emily Barker
CON
Peter Mullan, Keith Allen, Sarah Solemani
PRODUZIONE
A Product of Malitsky, Aimimage Productions, Goldfinch Pictures, Mallinson Film Productions

8 OTTOBRE • ORE 20.30
Cinema PortoAstra
CONCORSO

LAMPEDUSA IN WINTER

Jakob Brossmann

È inverno. Lampedusa, "l'isola dei rifugiati", ha un'aria desolata. I turisti se ne sono andati e gli immigrati ancora rimasti lottano per essere trasferiti sul continente. Dato che il vecchio traghetto che collegava l'isola con la terraferma è bruciato, il sindaco Giusi Nicolini e i pescatori stanno cercando un'altra imbarcazione. Il trasporto dei rifugiati avviene infine per via aerea, mentre i pescatori occupano il porto in segno di protesta. Ora Lampedusa è isolata. Le scorte di cibo si stanno esaurendo e i manifestanti cominciano a litigare tra loro. Una piccola comunità ai confini d'Europa e la sua strenua lotta per la solidarietà con i rifugiati africani.

Jakob Brossmann (Vienna, 1986) studia scenografia teatrale e cinematografica all'Università di Arti Applicate di Vienna. Il suo campo di attività comprende il teatro, la fotografia, le belle arti e il film documentario. Nel 2010 firma il cortometraggio *Rückruf*, seguito l'anno successivo da *Tagwerk*.

DOCUMENTARIO
AUSTRIA, ITALIA, SVIZZERA
COLORE, 2015, 93'
LINGUA ORIGINALE
Italiano, Arabo, Tigrino, Inglese
PRIMA MONDIALE
Festival del Film Locarno

REGIA
Jakob Brossmann
FOTOGRAFIA
Christian Flatzek, Serafin Spitzer
MONTAGGIO
Nela Märki
SUONO
Maximilian Liebich, Axel Traun
PRODUZIONE
Finali Film & Wortschatz Produktion, Miramonte Film

7 OTTOBRE • ORE 20.15
Cinema PortoAstra
CONCORSO

MR. PIG

Diego Luna

Ambrose, un vecchio allevatore di maiali della Georgia, è sul punto di perdere la fattoria. Decide allora di partire per un viaggio assieme a Howie, il suo maiale prediletto, per cercare di venderlo oltreconfine. Durante il viaggio, però, i problemi di salute di Eubanks cominciano ad acutizzarsi, rendendo il viaggio impossibile. Sarà Eunice, unica figlia di Eubanks, a unirsi ai due e ad aiutarli a proseguire il viaggio…

Diego Luna (Città del Messico, 1979) inizia a recitare fin da bambino, apparendo in film televisivi, spettacoli teatrali e telenovelas. Ottiene notorietà recitando in *Prima che sia notte* (2000) di Julian Schnabel, ma soprattutto in *Y tu mamá también*, dove recita a fianco dell'amico d'infanzia Gael García Bernal. Negli anni seguenti, ottiene ruoli in produzioni hollywoodiane di primo piano come *Terra di confine - Open Range*, *Frida*, *The Terminal* e *Milk*. Esordisce alla regia nel 2010 con *Abel*; seguirà il primo film in lingua inglese, il biopic *Cesar Chávez*.

FICTION
MESSICO
COLORE, 2016, 100'
LINGUA ORIGINALE
Inglese
PRIMA MONDIALE
Sundance Film Festival

REGIA
Diego Luna
SCENEGGIATURA
Diego Luna, Augusto Mendoza
FOTOGRAFIA
Damian Garcia
MONTAGGIO
Douglas Crise
MUSICA
Camilo Froideval
CON
Danny Glover, Maya Rudolph
PRODUZIONE
Canana Films, Relic Pictures

7 OTTOBRE • ORE 22.15
Cinema PortoAstra
CONCORSO

NEON BULL BOI NEON
Gabriel Mascaro

Iremar lavora alle Vaquejadas, un rodeo nel Brasile nordorientale dove due uomini a cavallo cercano di bloccare un toro tenendolo per la coda. È un lavoro sporco e faticoso, ma Iremar è un vaqueiro nato che nutre, prepara e accudisce i tori. La sua casa è il camion con cui trasporta gli animali da un posto all'altro per gli spettacoli e che condivide con i colleghi. Il Brasile e il Nord Est stanno però cambiando e la fiorente industria dell'abbigliamento della regione suscita nuove ambizioni in Iremar. Mentre dondola sull'amaca nel retro del camion, si riempie la testa di sogni con i modelli da tagliare, i lustrini e le stoffe raffinate per le sue creazioni sexy di stilista...

Gabriel Mascaro (1983) si laurea in comunicazione sociale all'Universidade Federal di Pernambuco. Le sue opere, imperniate sul tema della negoziazione dei rapporti di potere, sono presentate al Museo di Arte Contemporanea di Barcellona (MACBA), al Documentary Fortnight del MoMA di New York, a La Casa Encendida di Madrid e in festival internazionali quali Rotterdam, Visions du Réel, IDFA, Filmfest München e IndieLisboa. La sua filmografia include i documentari *Um lugar ao sol*, *Avenida Brasília Formosa* e *Doméstica*. *Ventos de agosto* (2014) è il suo primo lungometraggio di finzione.

FICTION
BRASILE, URUGUAY, PAESI BASSI
COLORE, 2015, 101'
LINGUA ORIGINALE
Portoghese
PRIMA MONDIALE
Mostra del Cinema di Venezia

REGIA
Gabriel Mascaro
SCENEGGIATURA
Gabriel Mascaro
FOTOGRAFIA
Diego García
MONTAGGIO
Fernando Epstein
MUSICA
Carlos Montenegro, Otavio Santos
CON
Juliano Cazarré, Maeve Jinkings, Aline Santana, Carlos Pessoa, Vinicius De Oliveira
PRODUZIONE
Viking Film, DESVIA, Malbicho Cine

8 OTTOBRE • ORE 15.45
Cinema PortoAstra
CONCORSO

PATHS OF THE SOUL KANG RINPOCHE
Zhang Yang

Undici tibetani, ferventi buddisti, intraprendono un cammino di oltre duemila chilometri per raggiungere la città santa di Lhasa, dove risiede il Dalai Lama. Il loro viaggio durerà mesi e dovrà confrontarsi con tutte le difficoltà immaginabili, non ultima la scelta di percorrere il viaggio immersi in un rituale mantrico che li porta a inginocchiarsi fino a terra ad ogni passo. Nella ripetizione e nella determinazione i pellegrini troveranno la forza per procedere nella gioia verso la loro meta. In delicato equilibrio tra documentario e finzione, la visione del film coinvolge e contagia inevitabilmente gli stessi spettatori con un esempio di forza spirituale di rara potenza.

Zhang Yang (Pechino, 1967) si laurea in letteratura cinese nel 1988 per poi specializzarsi in regia cinematografica nel 1992. Indicato come uno dei giovani più promettenti della nuova cinematografia cinese, ha contribuito con le sue opere - le principali: *Shower* (1999), *Quitting* (2001), *Getting Home* (2007) e *Full Circle* (2012) - a raccontare in modo innovativo la vita delle città e le sue trasformazioni.

DOCUMENTARIO
CINA
COLORE, 2015, 115'
LINGUA ORIGINALE
Cinese
PRIMA MONDIALE
Toronto International Film Festival

REGIA
Zhang Yang
FOTOGRAFIA
Guo Daming
MONTAGGIO
Wei Le
SUONO
Zhao Nan, Yang Jiang
PRODUZIONE
Helichenguang International Culture Media Co.

9 OTTOBRE • ORE 15.45
Cinema PortoAstra
CONCORSO

ROAD TO ISTANBUL LA ROUTE D'ISTANBUL

Rachid Bouchareb

Quando la polizia la informa che Élodie, la sua unica figlia ventenne, è partita per la Siria per seguire la jihad, la vita di Elisabeth viene sconvolta. È sotto shock e non capisce questo gesto, perché questa guerra non è la loro. Riesce a riprendere i contatti con Élodie, ma non la riconosce più. Decide quindi di partire per la Siria per cercare di convincere la figlia a tornare con lei in Belgio. Riusciranno madre e figlia a ritrovarsi e capirsi?

Rachid Bouchareb nasce nel 1953 nei dintorni di Parigi. Si forma in ambito televisivo. Parallelamente a un'attività di assistente e tecnico di studio presso TF1 realizza i primi film brevi. Nel 1985 realizza il primo lungometraggio, *Bâton Rouge*; in seguito fonda, assieme all'amico Jean Bréhat, la società di produzione 3B. Seguiranno numerosi film di finzione e documentari, due dei quali verranno candidati all'Oscar: *Poussières de vie* e *Indigènes*, rispettivamente nel 1994 e nel 2006.

FICTION
FRANCIA, BELGIO, ALGERIA
COLORE, 2016, 98'
LINGUA ORIGINALE
Francese
PRIMA MONDIALE
Festival internazionale del cinema di Berlino

REGIA
Rachid Bouchareb
SCENEGGIATURA
Rachid Bouchareb, Yasmina Khadra, Zoé Galeron, Olivier Lorelle
FOTOGRAFIA
Benoît Chamaillard
MONTAGGIO
Emmanuelle Jay
CON
Astrid Whettnall, Pauline Burlet, Patricia Ide
PRODUZIONE
3B Productions, Arte Deutschland, Scope Pictures, Wallonie Bruxelles Images, Tassili

6 OTTOBRE • ORE 21.30
Cinema PortoAstra
CONCORSO

MUSIC AROUND THE WORLD

B-MOVIE: LUST & SOUND IN WEST-BERLIN 1979-1989

Jörg A. Hoppe, Heiko Lange e Klaus Maeck

Musica, arte e caos nella Berlino Ovest degli anni Ottanta. *B-Movie* racconta il melting pot creativo della cultura underground di Berlino: un collage fatto di immagini inedite e filmati televisivi che si concentra sulla nascita del punk fino ad arrivare alla Love Parade, in una città dove le giornate sono brevi e le notti sono infinite.

GERMANIA
COLORE, 2015, 92'
LINGUA ORIGINALE
Tedesco
PRIMA MONDIALE
Festival internazionale del cinema di Berlino

REGIA
Jörg A. Hoppe, Heiko Lange e Klaus Maeck
FOTOGRAFIA
Alex Baev
MONTAGGIO
Alexander von Sturmfeder
PRODUZIONE
Def Media, Interzone Pictures, Scenes From

9 OTTOBRE • ORE 14.00
Cinema PortoAstra
MUSIC AROUND THE WORLD

THE CASE OF THE THREE SIDED DREAM

Adam Kahan

Rahsaan Roland Kirk è una delle figure più caratteristiche e allo stesso tempo sottovalutate della storia della musica. La sua vita è stata dedicata al jazz, sostenuto anche attraverso un forte attivismo politico. Personalità incredibilmente bizzarra, fu per tutta la vita influenzato dai suoi sogni, nei quali gli veniva detto di cambiare il proprio nome da Ronald in Roland e di chiamarsi Rahsaan. Colpito da un ictus all'alba dei 40 anni, Rahsaan rimase semiparalizzato; ciò nonostante, continuò ad andare in tour e a suonare la propria musica con una sola mano, letteralmente fino al giorno della propria morte.

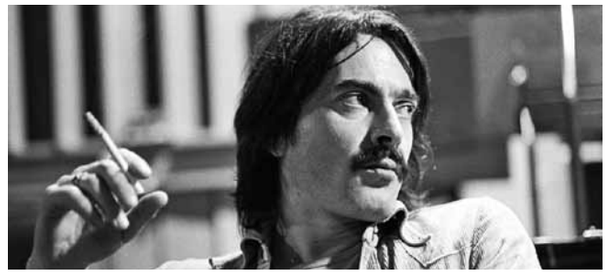
STATI UNITI
COLORE, 2014, 88'
LINGUA ORIGINALE
Inglese
PRIMA MONDIALE
Carmel International Film Festival

REGIA
Adam Kahan
FOTOGRAFIA
Alex Baev
MONTAGGIO
Adam Kahan
PRODUZIONE
Monoduo Films

7 OTTOBRE • ORE 16.00
Cinema PortoAstra
MUSIC AROUND THE WORLD

ENRICO RAVA: NOTE NECESSARIE

Monica Affatato



Da Torino a New York, da Buenos Aires ad Atlanta, Enrico Rava ha plasmato il jazz contemporaneo degli ultimi cinquant'anni. Nel film, assieme a colleghi e amici, ripercorre la sua vita, salvata e modellata dall'incontro con la musica. Un viaggio, non solo biografico, che attraversa il mondo del jazz per scoprirne la forza di musica rivoluzionaria e il potere di arte liberatoria che si trasforma insieme con la società.

ITALIA
COLORE, 2016, 97'
LINGUA ORIGINALE
Italiano
PRIMA MONDIALE
Biografilm Festival

REGIA
Monica Affatato
FOTOGRAFIA
Debora Vrizzi
MONTAGGIO
Dario Nepote
PRODUZIONE
Cinefonie, Pierrot e la Rosa

9 OTTOBRE • ORE 18.00
Cinema PortoAstra
MUSIC AROUND THE WORLD

MAVIS!

Jessica Edwards

Mavis! è il primo documentario sulla leggenda del gospel soul e icona dei diritti civili Mavis Staples, e sul suo gruppo, The Staple Singers. Dai canti di libertà degli anni '60 e i successi negli anni '70, alle collaborazioni funk con Prince e i suoi recenti album con Jeff Tweedy dei Wilco, Mavis è rimasta fedele alle sue radici, ha tenuto la sua famiglia unita e ispirato milioni di persone lungo la strada. A 75 anni, Mavis sta realizzando la musica più vitale della sua carriera, vincendo Grammy e raggiungendo una nuova generazione di fan. Il suo messaggio d'amore e di uguaglianza è necessario oggi più che mai.

STATI UNITI
COLORE, 2015, 80'
LINGUA ORIGINALE
Inglese
PRIMA MONDIALE
South by Southwest Film Festival

REGIA
Jessica Edwards
FOTOGRAFIA
Keith Walker
MONTAGGIO
Amy Foote
PRODUZIONE
Film First Co.

8 OTTOBRE • ORE 14.00
Cinema PortoAstra
MUSIC AROUND THE WORLD

RAVING IRAN
Susanne Regina Meures

In Iran la musica occidentale è vietata ma Anoosh e Arash non vogliono rinunciarvi, e scelgono l'illegalità: sono due dj che inseguono il loro sogno tra rave nel deserto, posti di blocco e dischi clandestini. Quando tutto sembra destinato al fallimento si aprono le porte del più grande festival techno europeo: ma prima bisogna fare i conti con la teocrazia… Una testimonianza coraggiosa e preziosa dal sapore veramente underground e dal messaggio rivoluzionario: la passione può avere la meglio sul potere.

SVIZZERA
COLORE, 2016, 84'
LINGUA ORIGINALE
Inglese, Tedesco
PRIMA MONDIALE
Festival del film Locarno

REGIA
Susanne Regina Meures
FOTOGRAFIA
Gabriel Lobos
MONTAGGIO
Rebecca Trösch
PRODUZIONE
Christian Frei Filmproductions

6 OTTOBRE • ORE 17.00
Cinema PortoAstra
MUSIC AROUND THE WORLD

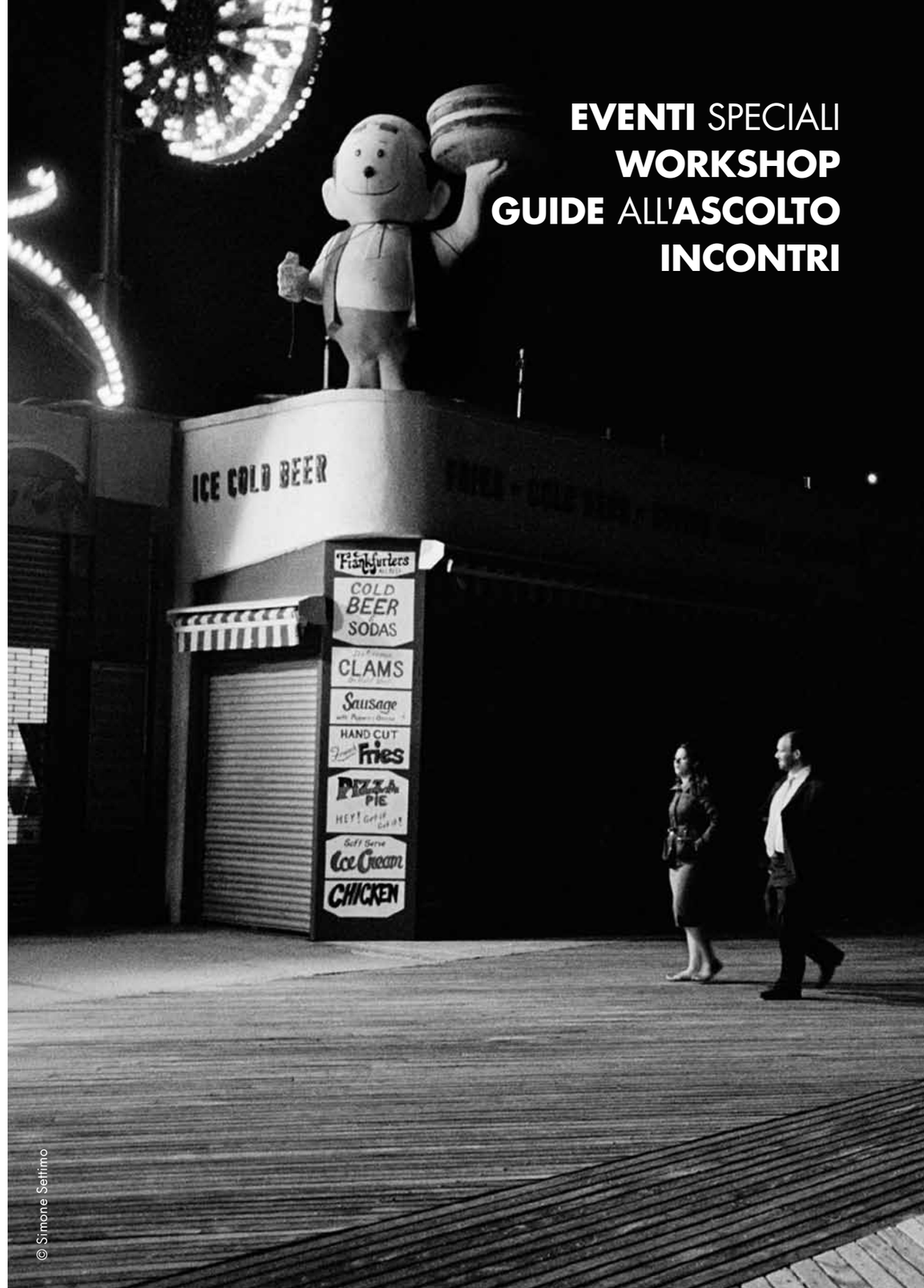
YO-YO MA E I MUSICISTI DI VIA DELLA SETA
THE MUSIC OF STRANGERS
Morgan Neville

Il potere universale della musica unisce i popoli oltre i limiti geografici, come una moderna Via della Seta, e il Silk Road Ensemble, il collettivo di musicisti fondato dal leggendario violoncellista Yo-Yo Ma, nasce proprio per dare voce a questo potere, realizzando un esperimento di collaborazione artistica rivoluzionario. Questo film racconta il progetto attraverso alcuni dei suoi protagonisti. Incredibili vicende umane e politiche, singolari strumenti e una grande utopia sono gli ingredienti di un film trascinante.

STATI UNITI
COLORE, 2015, 96'
LINGUA ORIGINALE
Inglese
PRIMA MONDIALE
Toronto International Film Festival

REGIA
Morgan Neville
FOTOGRAFIA
Graham Willoughby
MONTAGGIO
Helen Kearns, Jason Zeldes
PRODUZIONE
Tremolo Productions, Participant Media

5 OTTOBRE • ORE 21.00
Cinema PortoAstra
MUSIC AROUND THE WORLD



© Simone Settimo

EVENTI SPECIALI
WORKSHOP
GUIDE ALL'**ASCOLTO**
INCONTRI

MARIO BRUNELLO & FAUSTO DE STEFANI: SULLA VIA DEL NEPAL

8 OTTOBRE • ORE 18.00 • Cinema PortoAstra • IN COLLABORAZIONE CON **MONTURA**

Un incontro per raccontare il viaggio compiuto quest'anno in Nepal da Fausto De Stefani e Mario Brunello. Un viaggio a sostegno del progetto Rarahil Memorial School, un complesso di ben quattro scuole ospitanti oltre mille bambini nepalesi nella città di Kirtipur, vicino a Kathmandu, Nepal. A seguire, proiezione del documentario di Alessandro Tamanini *Nepal... un paese in ginocchio* (Italia, 54'), che racconta il drammatico terremoto del 2015 e le attività del progetto Rarahil dalla nascita fino ad oggi.

Mario Brunello è un violoncellista di fama internazionale. Si esibisce con le principali orchestre e con i più importanti direttori. e si dedica a progetti che coinvolgono altre forme espressive (letteratura, filosofia, teatro…) insieme con artisti quali Caine, Fresu, Capossela, Ovadia, Baricco e Paolini.

Fausto De Stefani (Mantova, 1952) è Istruttore Nazionale di Alpinismo, Accademico del C.A.I. e del Groupe Haute Montagne francese. Alpinista di fama internazionale, Fausto è il sesto uomo al mondo ad avere scalato le quattordici montagne più alte della terra.

THULETUVALU

Matthias von Gunten

7 OTTOBRE • ORE 18.15 • Cinema PortoAstra • CON IL SUPPORTO DI **ACEGASAPSAMGA**

Thule è una cittadina a Nord della Groenlandia, il punto abitato più settentrionale di tutto il pianeta. Tuvalu è invece uno stato insulare tra i più piccoli sulla Terra che si sviluppa lungo settecento chilometri nell'Oceano Pacifico. Due luoghi apparentemente molto lontani, non solo da un punto di vista geografico, che, al contrario, sono intimamente legati per il catastrofico impatto del riscaldamento globale sul loro territorio. La vita quotidiana degli abitanti di Thule rischia infatti di essere definitivamente compromessa dal progressivo sciogliersi dei ghiacci, mentre gli atolli di Tuvalu rischiano letteralmente la scomparsa a causa dell'innalzamento delle acque.

DOCUMENTARIO
SVIZZERA, TUVALU, GROENLANDIA
COLORE, 2014, 96'
LINGUA ORIGINALE
Inglese, Inuktitut, Lingue amerinde
PRIMA MONDIALE
Festival del film Locarno

REGIA Matthias von Gunten
FOTOGRAFIA Pierre Mennel
MONTAGGIO Claudio Cea, Caterina Mona
MUSICA Marcel Vaid
PRODUZIONE HesseGreutert Film

Matthias von Gunten nasce a Basilea nel 1953 e lavora per la società Partner Film AG, quindi frequenta la Hochschule für Fernsehen und Film di Monaco. Dal 1980 è attivo come indipendente, dapprima in qualità di aiuto regista, poi di cineasta. Tra i suoi lavori si segnalano *Max Frisch, Citoyen* (2007) e *Township Ballet* (2009).

VENETO FILM NETWORK

Veneto Film Network è il nuovo progetto di rete, mappatura e promozione della cultura cinematografica veneta, curato dall'associazione Euganea Movie Movement e sostenuto da Fondazione Cassa di Risparmio di Padova e Rovigo nell'ambito del bando Culturalmente Impresa.
Una piattaforma web dotata di una library in costante aggiornamento raccoglierà dati, informazioni e news sulla produzione, gli eventi e gli operatori del settore cinematografico del Veneto. Il tutto supportato da un sistema di servizi per la valorizzazione della cultura cinematografica veneta a 360°.

POTENZIALITÀ E STRATEGIE DI SVILUPPO DEL CINEMA IN VENETO

5 OTTOBRE • ORE 10.30 • Cinema PortoAstra

Con Farah Polato (Università degli Studi di Padova), Francesco Bonsembiante (Jolefilm), Marco Segato (Detour. Festival del Cinema di Viaggio), Federico Poillucci (FVG Film Commission) e Michele Mellara (Regista e docente di cinema documentario).
Una tavola rotonda durante la quale specialisti dei diversi settori della cultura e della produzione cinematografica, tracceranno una panoramica della situazione del cinema in Veneto, confrontandola con altre realtà italiane e individuandone i punti di forza e le prospettive di crescita per il futuro. A seguire, **Vivo e Veneto** di Francesco Bovo e Alessandro Pittoni (2014, 8').

SELEZIONE DI OPERE VENETE RECENTI, PRESENTATE DAI LORO AUTORI

5 OTTOBRE • ORE 17.00 • Cinema PortoAstra

London Afloat di Gloria Aura Bortolini (2015, 29'), **A tempo debito - Il teaser** di Christian Cinetto (2015, 9'), **La corsa** di Renzo Carbonera (2014, 12'), **Bagaglio in eccesso** di Mariachiara Manci (2015, 5'), **Onyros** di Marco Businaro e Cristian Tomassini (2016, 15'), **Anna** di Diego Scano e Luca Zambolin (2013, 16'), **Scorciatoie** di Corrado Ceron (2015, 16'), **La sedia di cartone** di Marco Zuin (2015, 16'), **El mostro** di Lucio Schiavon e Salvatore Restivo (2015, 15')

TAVOLA ROTONDA
LA CULTURA GENERA ECONOMIA

7 OTTOBRE • ORE 10.30 • Cinema PortoAstra

La promozione del territorio è divenuta un argomento centrale nelle agende delle istituzioni solo da alcuni anni. L'interesse delle amministrazioni cittadine nei confronti della valorizzazione del patrimonio e delle attività culturali, tuttavia, è un fenomeno che ha iniziato a muovere i primi, timidi passi nella seconda metà del Novecento. Questo interesse deriva dalla necessità di attrarre flussi, persone e risorse, utili alla promozione locale: un piano, più o meno complesso, di rigenerazione urbana, formulato in termini economici ma mai come prima basato sull'investimento nella cultura.
La cultura genera economia è una tavola rotonda volta a mettere in luce le condizioni che permettono a un evento culturale di diventare un vero e proprio volano per lo sviluppo locale e il modo in cui il medesimo evento si inserisce in un processo di gestione strategica della destinazione.
Saranno presenti: Fabrizio Panozzo (Università Ca' Foscari), Roberta Rocelli (Festival Biblico) e Laura Favaretti (Padova Terme Euganee Convention & Visitors Bureau - Consorzio DMO Padova). La tavola rotonda sarà moderata da Matteo Marian (Il Mattino di Padova).

OMAGGIO A SIRIO LUGINBÜHL

THE FORBIDDEN ROOM

Guy Maddin e Evan Johnson

9 OTTOBRE • ORE 21.30 • Cinema PortoAstra

Un'occasione per ricordare e omaggiare Sirio Luginbühl, artista, cineasta sperimentatore e animatore culturale che per tutta la vita ha trasmesso e mantenuto vivo il suo inesauribile e prorompente amore per il cinema e per le immagini.

Tutto ha inizio con l'equipaggio di un sottomarino che sembra destinato a morire sul fondo dell'oceano. L'improvvisa comparsa di un boscaiolo, in fuga da un gruppo di banditi delle foreste, cambia tutto.

Guy Maddin (Winnipeg, 1956) lavora da diversi anni come regista, sceneggiatore e videoartista, portando sullo schermo e nelle sue installazioni la passione/ossessione per il cinema del passato, del quale ambisce a ricostruire, in modo giocoso e provocatorio, le atmosfere e i cliché. Ha diretto una quarantina di cortometraggi, premiati nei festival di tutto il mondo.

Evan Johnson collabora dal 2009 con Guy Maddin, che l'ha incontrato per la prima volta quando lavorava in uno stabilimento chimico di Winnipeg.

FICTION
CANADA
COLORE, 2015, 118'
LINGUA ORIGINALE
Inglese
PRIMA MONDIALE
Sundance Film Festival

REGIA Guy Maddin e Evan Johnson
SCENEGGIATURA Guy Maddin, Evan Johnson, Robert Kotyk, Kim Morgan, John Ashbery
FOTOGRAFIA Stéphanie Weber-Biron, Benjamin Kasulke
MONTAGGIO John Gurdebeke
MUSICA Sparks
CON Roy Dupuis, Charlotte Rampling, Mathieu Amalric, Amira Casar, Louis Negin, Clara Furey, Geraldine Chaplin, Ariane Labed, Udo Kier
PRODUZIONE Phi, Buffalo Gal Pictures

LA CANZONE DEL MARE SONG OF THE SEA

Tomm Moore

9 OTTOBRE • ORE 10.30 • Cinema PortoAstra

La piccola Saoirse e il fratello Ben vivono col padre in un faro a due passi dal mare, in cima a una collina. Un giorno, per caso, Saoirse trova un flauto fatto con una conchiglia che apparteneva alla madre. Dal quel momento, i due fratellini saranno catapultati in un'incredibile avventura tra creature misteriose, giganti pietrificati e altre magie…

Tomm Moore nasce a Newry, nell'Irlanda del Nord, e studia animazione al Ballyfermot College di Dublino. Ha co-fondato Cartoon Saloon, uno studio di animazione con sede a Kilkenny, Irlanda, attraverso il quale ha prodotto, animato e diretto film brevi e pubblicità. Ha ricevuto la nomination agli Oscar 2010 nella categoria miglior film d'animazione per *The Secret of Kells*, e una seconda nomination nel 2015 con *La canzone del mare*.

FICTION
IRLANDA, DANIMARCA, BELGIO, LUSSEMBURGO, FRANCIA
COLORE, 2014, 93'
LINGUA ORIGINALE
Inglese
PRIMA MONDIALE
Toronto International Film Festival

REGIA Tomm Moore
SCENEGGIATURA William Collins, Tomm Moore
MONTAGGIO Darragh Byrne
MUSICA Bruno Coulais
PRODUZIONE Cartoon Saloon, Mélusine Productions, Noerlum Studios, Super Productions, Big Farm

RATATUJA - PAROLE ALLA PROVA

con Francesco Maino, Schrödinger's Cat, Marco Maschietto

4 OTTOBRE • ORE 21.00 • Cinema PortoAstra

Ratatuja è un nuovo, piccolo libro dove Francesco Maino ha riunito alcuni testi recenti, scritti mentre il suo *Cartongesso* continua a diffondersi in una cerchia sempre più ampia di lettori, subito convinti dall'irruente sincerità poetica di quelle pagine, e dalla forza di uno stile che ha strepitosamente rianimato, come da tempo non succedeva, la nostra esangue lingua letteraria.
La parola "ratatuja" nel dialetto veneto significa, secondo la colorita spiegazione dello stesso Maino, «accozzaglia di oggetti inservibili, disfunzionali, caotici, e randagi». Un titolo che vuole indicare una varietà apparentemente incongrua, ma che proprio per i suoi eccentrici, mirabolanti sviluppi riunisce in un'identità complessiva tutti e quattro i capitoli del libro.
Dai testi di *Ratatuja* Francesco Maino ha elaborato un reading con l'accompagnamento musicale in libera improvvisazione del trio electro-jazz Schrödinger's Cat (Paolo Brusò, Niccolò Romanin, Riccardo Marogna) e con le immagini filmate di Marco Maschietto.

Francesco Maino nasce nel 1972 a Motta di Livenza, nella Marca Trevigiana. Oggi risiede a San Donà di Piave, e fa l'avvocato penalista a Venezia. *Cartongesso*, pubblicato da Einaudi nella collana dei Supercoralli e premiato con il Calvino, è il suo primo libro.

ROSCOE MITCHELL & MICHELE RABBIA

Roscoe Mitchell – sassofoni • Michele Rabbia – percussioni

6 OTTOBRE • ORE 21.00 • Sala dei Giganti al Liviano

Il leggendario sassofonista Roscoe Mitchell, tra i fondatori dell'Art Ensemble of Chicago e figura tra le più emblematiche del jazz contemporaneo, si esibisce con il percussionista italiano Michele Rabbia. Il concerto, un progetto originale in esclusiva nazionale, fa parte di Centrodarte70, la rassegna dedicata ai settant'anni di attività del Centro d'Arte degli studenti dell'Università di Padova.

Roscoe Mitchell (Chicago, 1940) è un sassofonista e compositore jazz statunitense. Si è fatto conoscere con l'Art Ensemble of Chicago, di cui in origine era il leader. Specialista del sax alto, suona quasi tutti i legni e i sax. Nel movimento d'avanguardia dell'AACM è la personalità più forte, estremista e visionaria. Le sue composizioni (*People in Sorrow*, *Chant*, *Tnoona*, *Nonaah*, *Cards - Three and Open*, *The Maze*), ora furibonde, ora contemplative, hanno un effetto di shock sull'ascoltatore.

Michele Rabbia è nato a Torino nel 1965. Dagli anni Novanta si è affermato come batterista tra i più creativi in Europa. Ha suonato con Aires Tango, con Antonello Salis e Stefano Battaglia, Dominique Pifarely, nel trio di Michel Godard e con diversi gruppi di improvvisazione. Si è esibito accanto a performer teatrali e scrittori, è stato invitato da molti festival in Europa, Stati Uniti e Cina.

EVENTI SPECIALI

RADICI: ALLA SCOPERTA DELLA NUOVA STAGIONE

in compagnia di Davide Demichelis (ideatore, autore e conduttore)
e degli autori, Alessandro Rocca e Francesco Cavalli

6 OTTOBRE • ORE 19.00 • Cinema PortoAstra

Alla scoperta della nuova stagione di *Radici*, la serie di reportage che propone racconti di viaggio dal punto di vista degli immigrati: viaggi alla ricerca delle proprie radici, degli affetti, dei luoghi, dei ricordi ad essi legati. Ogni viaggio, narrato in un documentario della durata di un'ora, dà vita ad un episodio di *Radici*.
Davide Demichelis conduce il programma stimolando queste guide così particolari con domande, riflessioni, e vivendo con loro il viaggio, avventurandosi in esperienze che aiutano a comprendere le caratteristiche peculiari di ogni territorio, le particolarità di ogni cultura e le differenze dalla nostra. Il percorso si snoda attraverso città e campagne, ambienti e culture, ma soprattutto negli incontri con parenti, amici e conoscenti incontrati durante il viaggio.
L'edizione 2016 di *Radici* prevede 6 nuove puntate in onda in autunno su Rai 3 la domenica dalle 13 alle 14, in Ucraina, Algeria, Ghana, Palestina, Eritrea (passando per il Sudan e Lampedusa) e Argentina. Inoltre, 4 storie "Come è andata a finire", in cui si tornerà a trovare 4 protagonisti delle edizioni passate per vedere come prosegue la loro vita. Le puntate saranno ambientate in Tunisia, Ecuador, Bosnia-Erzegovina e Burkina Faso.

A JOURNEY WITH VINCENT MOON

7 OTTOBRE • ORE 14.30 • Cinema PortoAstra

Il regista e performer francese Vincent Moon viaggia in tutto il mondo con solo uno zaino, un computer e una telecamera. Ha filmato gli Arcade Fire in ascensore e Bon Iver in cucina, ha anche raccontato con un viaggio ayahuasca in Perù e un rituale Sufi in Cecenia. Pensa che cinema e musica possano aiutare le persone a vedere la loro cultura in modo nuovo. Un incontro straordinario tra musica, immagini e parole.

KAFR & VINCENT MOON A/V

7 OTTOBRE • ORE 21.30 • Spazio Aereo (Marghera, Venezia)

Vincent Moon e KAFR si incontrano per una performance jam audio-video dove diversi formati si mescolano come in un'improvvisazione free-form. Filmati di rituali dove gli officianti entrano in trance, estasi mistiche dagli antipodi miscelate a loop creati da Beaini per l'occasione: una performance magica, sospesa tra viaggio e improvvisazione.

Vincent Moon è il nom de plume di Mathieu Saura, zaino in spalla e telecamera sempre accesa, regista di take-away show (tra videoclip, interviste e riprese dal vivo) come di documentari sperimentali con immagini catturate dai quattro angoli del mondo. Ha dato il via al progetto Petites Planetès, una vera e propria casa discografica nomade finanziata dalle donazioni degli utenti che lo segue in giro per il mondo. La sua produzione può essere seguita in tempo reale sul sito ufficiale, www.vincentmoon.com.

WORKSHOP

LABORATORIO DI FOTOGRAFIA con **Simone Settimo**

8 OTTOBRE • ORE 10.00/13.00 • Spazio Detour

Partendo dalla sua esperienza di street photographer, il fotografo Simone Settimo creerà un percorso di dialogo e confronto attorno ad una selezione di lavori (anche in fase di sviluppo) che gli stessi partecipanti sono invitati a portare. La discussione, che coinvolgerà alcuni dei più importanti libri di fotografia d'autore, aiuterà a capire e comprendere la forza dirompente che la fotografia possiede ancora oggi.

SKETCHIN' THE CITY: PADOVA con **Andrea Longhi**

8 OTTOBRE • ORE 16.00 • Fumetti & Soda

Un bellissimo laboratorio, creato in collaborazione con gli amici di Fumetti & Soda e di Scuola Internazionale di Comics - Padova, ti aspetta! Ti piace il disegno? Ti piace l'aria aperta? Andiamo a ritrovare e ritrarre i luoghi più suggestivi del centro di Padova! La partecipazione è aperta a chiunque sappia tenere in mano una matita e abbia voglia di disegnare assieme a persone che nutrono la stessa passione. Sketchin' the City è aperto a dilettanti e professionisti di qualsiasi età. È senza scopo di lucro. Chiunque può condividere i propri disegni, purché inerenti al tema. I partecipanti al laboratorio saranno guidati dal formidabile sketcher italiano Andrea Longhi.

LA PICCOLA CHARLOTTE FILMMAKER a cura di **Pel di Carota**

9 OTTOBRE • ORE 17.00 • Libreria per ragazzi Pel di Carota

Un laboratorio dedicato al cinema nelle sue prime forme. Un piccolo omaggio alle silhouette di Lotte Reiniger e al Dadaismo, di cui si celebrano i cent'anni dalla nascita. Un laboratorio pensato per bambini dai 6 ai 99 anni!

GUIDE ALL'ASCOLTO

LA MUSICA IN VIAGGIO

BLACK DIASPORA a cura di **Antonia Tessitore** (Battiti, Radio 3)

7 OTTOBRE • ORE 17.30 • Spazio Detour

Un viaggio nella musica afroamericana come costruzione/ricostruzione immaginaria di un altrove: Sun Ra, naturalmente, ma anche George Clinton e Lee Perry.

INTERSEZIONI a cura di **Veniero Rizzardi, Stefano Merighi, Nicola Negri**
(Centro d'Arte degli studenti dell'Università di Padova)

8 OTTOBRE • ORE 17.30 • Spazio Detour

Il viaggio come occasione di riscoperta delle proprie origini o esplorazione di mondi misteriosamente affini; un'esperienza capace di attivare una vera e propria trasformazione nella visione musicale degli artisti che la vivono. Un pomeriggio di ascolti – rigorosamente in vinile su impianto audiofilo – al di là di generi o etichette, per uno sguardo inedito sulle musiche del nostro tempo.

INCONTRI

EDITORIALES CARTONERAS

4 OTTOBRE • ORE 17.30 • Libreria Pangea

Proiezione, in compagnia delle autrici, del documentario *Carretera Cartonera*, diretto da Marta Mancusi e Anna Trento. A seguire, presentazione del progetto cartonero *Fogli di viaggio*, con Roberta Scalone e Giandomenico Tono.

IO CAMMINO CON I NOMADI

5 OTTOBRE • ORE 18.15 • Libreria Pangea

Elena Dak presenta il libro *Io cammino con i nomadi*, una straordinaria esperienza di viaggio assieme ai nomadi Wodaabe attraverso il deserto del Sahel, nelle savane del Ciad centrale.

LETTERE DAL KIRGHIZISTAN - AGOSTO 2016

6 OTTOBRE • ORE 18.15 • Libreria Pangea

In compagnia di Silvia Biasotti e Laura Stahnke, Paola Tellaroli racconta un viaggio lento e sostenibile, effettuato nell'ambito del progetto FuoriRotta, alla scoperta dello stile di vita delle famiglie nomadi kirghise.

KAZAKHSTAN

6 OTTOBRE • ORE 17.00 • Libreria Laformadelibro

Kazakhstan è un libro fotografico curato da Simone Falso - con introduzione di Andrea Segre - che documenta il primo viaggio FuoriRotta, un progetto di azione culturale sostenuto da Montura e Internazionale.

EFFETTO DOMINO

7 OTTOBRE • ORE 18.00 • Libreria Laformadelibro

Romolo Bugaro presenta *Effetto Domino*, un romanzo potentemente contemporaneo: un duello western, nell'Italia di oggi, tra individui disposti a tutto.

VENET VIDI BICI

8 OTTOBRE • ORE 17.00 • Libreria Pel di Carota

Presentazione di *Venet Vidi Bici. Una caccia al tesoro in Veneto*, edito da La Spiga. L'autore, Luca Cognolato, racconta la caccia al tesoro, assieme a Giancarlo e Chiara, in giro per le province venete. Per bambini e ragazzi a partire dai 7 anni.

SOFIA E DINTORNI

8 OTTOBRE • ORE 17.30 • Libreria Pangea

Simonetta Di Zanutto presenta la prima guida turistica in italiano dedicata alla capitale bulgara. *Sofia e dintorni* offre al turista informazioni generali per capire la città attraverso la sua storia e la sua cultura.

DETOUR FESTIVAL DEL CINEMA DI VIAGGIO

5a Edizione

PRESIDENTE
Francesco Bonsembiante

DIRETTORE ARTISTICO
Marco Segato

SEGRETERIA ARTISTICA
Susanna Boetto
Lucia Candelpergher

SEGRETERIA ORGANIZZATIVA
Laura Lerro, Marco Trevisan, Arianna Vietina

CONSULENTI PER LA SELEZIONE
Giacomo Ferigioni
Tomaso Scarsi

CONSULENTI PER MUSIC AROUND THE WORLD
Centro d'Arte degli studenti dell'Università di Padova, Stefano Merighi, Nicola Negri, Veniero Rizzardi

WEB E SOCIAL MEDIA
Elisa Bergamo, Elisa Biagiarelli, Giacomo Ferigioni, Ruggero Innocente

OSPITALITÀ
Mariachiara Manci

SOTTOTITOLI
Napis

PROIEZIONI
L'image

UFFICIO STAMPA
Studio Pierrepi

TRADUZIONI
Alice Bazzan, Teresa Morandini

PROGETTO GRAFICO
Nicola Negri

ILLUSTRAZIONE
Lucio Schiavon

VIDEOSIGLA
Giuseppe Ferrari, Nicoletta Traversa

PREMI
Mac Timbrotecnica

UN PROGETTO DI
Cinerama

CON LA COLLABORAZIONE DI
Centro d'Arte degli studenti dell'Università di Padova, Euganea Movie Movement, Strade Bianche

RINGRAZIAMENTI:
Bruno Adriani, Simone Ambrosiani, Sabino Ardito, Susanna Biadene, Silvio Bizzotto, Roberto Bombarda, Gloria Aura Bortolini, Mauro Brunello, Marco Businaro, Massimo Calabria, Federico Capuzzo, Renzo Carbonera, Annamaria Caregnato, Michela Carraro, Chiara Ceccon, Corrado Ceron, Christian Cinetto, Giovanni Cocco, Ilaria Conconi, Mariaclaudia Crivellaro, Fausto De Stefani, Alberto Fassina, Laura Favaretti, Dario Ficchì, Riccardo Finelli, Anna Franco, Roberto Giordani, Anna Manzoni, Matteo Marian, Alessandra Mason, Antonio Mastrolia, Michele Mellara, Anna Mercante, Massimo Monico, Federico Panozzo, Pino Perri, Federico Poillucci, Farah Polato, Luca Proto, Flavia Randi, Selly Reinoso, Salvatore Restivo, Massimiliano Righetti, Andrea Righi, Roberta Rocelli, Irene Sartore, Diego Scano, Livio Setaro, Beatrice Silverii, Maurizio Stefani, Lucia Stellato, Stefano Tamiazzo, Antonia Tessitore, David Tolin, Cristian Tomassini, Giandomenico Tono, Chiara Veronese, Luca Zambolin, Franco Zanovello, Marco Zuin

Un ringraziamento particolare a tutti i volontari che hanno contribuito alla riuscita del Festival

DETOURFILMFESTIVAL.COM

searching a new way
MONTURA
The Ergonomic Equipage
www.montura.it
Foto: Riccardo Carnovalini® per la Mostra "L'ARPIA RITROVATA" di Paolo Rumiz e compagni - Roma, Auditorium Parco della Musica - dal 16 ottobre al 13 novembre 2016